

# HALO



## Kwidzyn Moje Miasto

www.kwidzyn.pl • instagram: @miasto\_kwidzyn

EGZEMPLARZ BEZPŁATNY



## KWIDZYŃSKI BUDŻET OBYWATELSKI 2020

### KALENDARZ WYDARZEŃ:



Zgłaszanie projektów  
Od 05.08.2019 do 30.08.2019



Weryfikacja projektów  
Do 20.09.2019



Głosowanie mieszkańców  
Od 07.10.2019 do 18.10.2019



Ogłoszenie wyników  
Do 22.10.2019

Mieszkańcy naszego miasta polubili Kwidzyński Budżet Obywatelski. Zapraszamy do miniprzewodnika po 5 edycji KBO.

Więcej: s. 8-9

## RÓWNIE WAŻNE

### ■ Cud nad Wisłą

Festyn w Korzeniewie łączy trzy święta – Święto Wojska Polskiego, święto Wniebowzięcia Najświętszej Marii Panny oraz rocznicę Cudu nad Wisłą.

Więcej: s. 5

### ■ Malarskie Sadlinki

Goście z miasta partnerskiego Bar na wernisażu malarskim w Sadlinkach, którego organizatorem po raz piętnasty było Kwidzyńskie Stowarzyszenie Miłośników Malarstwa „Kontrasty”.

Więcej: s. 7

### ■ Kwidzyńskie akcenty na Pol'and'Rock

Trzech strażaków-ratowników z OSP w Kwidzynie uczestniczyło jako wolontariusze Medycznego Patrołu w zabezpieczeniu medycznym festiwalu w Kostrzynie nad Odrą.

Więcej: s. 15

## Odwiedzili Kwidzyn...

Fot. materiały prasowe



**John Tillery** – jeden z najbardziej znanych w USA twórców muzyki gospel wraz ze swoim zespołem zrealizował piękny koncert w murach kościoła pod wezwaniem Świętej Trójcy.

Fot. materiały prasowe



**Halina Benedyk i Marco Antonelli** – znane przeboje festiwalu San Remo kwidzyńskiej publiczności zaprezentował znany przed laty duet.

Fot. archiwum redakcji



**Jurii Gvozdziar** – wicemera partnerskiego miasta Bar na Ukaranie uczestniczył w rajdzie rowerowym Kwidzyn – Bar z okazji 20. lecia współpracy.

# HALO


Kwidzyn  
Moje Miasto

ISSN 2545-1715  
Nakład: 4000 egz.

#### Wydawca:

Biblioteka Miejsko-Powiatowa w Kwidzynie  
ul. Kościuszki 54  
82-500 Kwidzyn  
http://biblioteka.ckj.edu.pl

#### Redakcja:

tel. 55 279 33 50  
sekretariat@bibliotekakwidzyn.pl

#### Redaguje zespół:

Marek Krukowski – redaktor naczelny,  
Leszek Sarnowski, Adam Kamiński, Jan Kozłowski

#### Zdjęcia:

Archiwum Urzędu Miasta Kwidzyn

#### Druk:

Drukarnia „Bernardinum” Sp. z o.o.  
83-130 Pelplin  
ul. Biskupa Dominika 11

#### Skład:

StudioA, tel. 660 185 689  
www.facebook.com/fotogniew



**Marek Krukowski**

System prawny organizujący życie w mieście narzucony jest w znacznej mierze przez państwo. Jeśli państwo rozwija się w sposób ciągły, równomierny, to jego prawo jest w znacznej mierze odbiciem kwitnących w nim obyczajów. Gorzej, gdy historia nie pozwala na taki harmonijny rozwój. Wtedy zdarza się, że prawo usiłuje działać niezgodnie z obyczajami.

Ta niezgodność może wynikać na przykład z zakazów władzy centralnej, ograniczającej lokalną aktywność. Znamy tę sytuację aż za dobrze. W okresie proradzieckiej dyktatury, określającej się nieszczelnie jako dyktatura proletariatu, obyczaje umożliwiające funkcjonowanie sprawnych inicjatyw oddolnych w znacznej mierze zanikły pod naciskiem, silącej się na wszechmoc, władzy centralnej.

Ale znamy też dziś sytuację odwrotną, wprowadzania w obszarach spustoszonych przez dyktaturę praktyk stosowanych już gdzie indziej, w warunkach demokracji. Są to choćby próby stworzenia instytucjonalnych ram dla lokalnej

aktywności. Na przykład tworzenie budżetów obywatelskich. Budżety te bywają czasem krytykowane. Za niewystarczającą efektywność, za przypadkowość rozwiązań, za niezdolność do rzeczywistego zainteresowania mieszkańców. Krytyka ta świadczy właśnie o tym, że służące wyborowi projektów procedury, nie mają jeszcze wsparcia w naszych obyczajach.

Właśnie wkracza w decydującą fazę V Edycja Kwidzyńskiego Budżetu Obywatelskiego. Projekty zostały już złożone, teraz nastąpi ich weryfikacja formalno-prawna i jeszcze we wrześniu poznamy, które z nich zostaną poddane pod osąd mieszkańców. Chcielibyśmy zachęcić Państwa do nachylenia się nad tymi projektami. Zastanowienia nad nimi, przemyślenia, oceny. Bo nawet jeśli złoży się tak, że żaden z przedstawionych projektów nie wzbudzi na pierwszy rzut oka Waszego entuzjazmu, to warto przecież pomyśleć, jaki miałby taką szansę. Warto zastanowić się, czego potrzeba miastu, czego potrzeba Wam. Wtedy, być może, okaże się że przyszłoroczna edycja będzie dla was dużo bardziej ekscytująca – doradzicie komuś przy konstruowaniu jakiegoś złożonego w niej projektu, może sami złożyte w niej jakiś projekt. Co może przeloży się na kolejny krok w stronę uczynienia powszechnym obyczajem współpracy mieszkańców miasta na jego rzecz. A wtedy przedkładane projekty będą stawać się z roku na rok coraz ciekawsze.

# 30 dni w obrazach

## #KWIDZYN\_twoje miasto



▲ **5.08** – Filmowcy polubili nasz zamek. Drugi rok z rzędu realizowane były zdjęcia do serialu „Korona Królów”.



▲ **15.08** – Bubble Day, czyli Dzień Baniek Mydlnych zyskał wielkie uznanie w oczach mieszkańców naszego miasta.



▼ **1.08** – 75. rocznica wybuchu Powstania Warszawskiego obchodzona była w Kwidzynie w nowej formule.



▶ **30.08**  
Młody mieszkaniec Kwidzyna Szymon Szymański był inicjatorem i organizatorem festiwalu graffiti Familia Graff Jam Vol 1 Kwidzyn.



▼ **1.09** – Michał Chodorowski, prowadzący ZRęcnik Kwidzyński (fanpage kwidzyńskiej piłki ręcznej) został wyróżniony przez zastępcę burmistrza Kwidzyna Piotra Widza.

◀ **1.09** – Na mapie kwidzyńskich szkół pojawiła się nowa instytucja – Szkoła Mistrzostwa Sportowego. Naukę w dwóch rocznikach rozpoczęło 28 młodych adeptów piłki ręcznej. Otwarcia szkoły dokonał prof. Bogdan Sojkin – wiceprezes ZPRP.





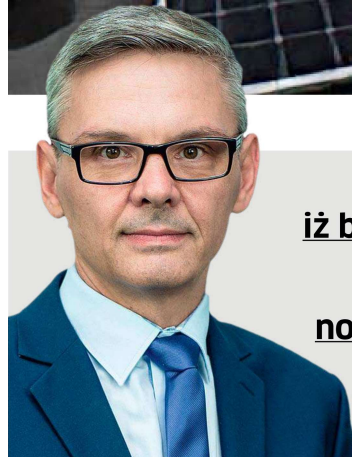
# Słoneczne dachy Kwidzyna

Już we wrześniu na budynkach wszystkich szkół podstawowych oraz budynku Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej zostaną zainstalowane panele fotowoltaiczne. Pozwolą one na dostarczenie 154,7 kW energii elektrycznej.

Tekst: Michał Samp, Zdjęcia: Maciej Rybczyński

W ubiegłym roku miasto Kwidzyn w partnerstwie ze stowarzyszeniem Eko-Inicjatywa otrzymało dofinansowanie w wysokości ponad 2 mln 800 tys. zł na realizację projektu "Słoneczne dachy Kwidzyna". Konkurs został ogłoszony w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Pomorskiego na lata 2014–2020. Nasz projekt stanął w szranki razem z 255 innymi wnioskami. Rozstrzygnięcie projektu okazało się łaskawe dla nas i obok 23 innych projektów uzyskaliśmy dofinansowanie. Panele fotowoltaiczne zapewnią ok. 57-60% zapotrzebowania na energię elektryczną. Instalacje znajdować się będą na budynkach Szkoły Podstawowej z Oddziałami Mistrzostwa Sportowego, Szkoły Podstawowej nr 5, budynku MOPS, Szkoły Podstawowej nr 2 (sala gimnastyczna przy ul. Mickiewicza) oraz budynku szkoły przy ul. Staszica, sali gimnastycznej Szkoły Podstawowej nr 4 oraz budynku Szkoły Podstawowa nr 6. W niektórych szkołach instalacje fotowoltaiczne zapewnią 100% lub nawet więcej zapotrzebowania na energię elektryczną. Dla przykładu panele na dachu budynku sali gimnastycznej Szkoły Podstawowej nr 2 przy pozwolą uzyskać ponad 180% zapotrzebowania na energię elektryczną, a 101% w przypadku Szkoły Podstawowej nr 6.

W wyniku tego samego projektu wykonanych zostanie 105 instalacji

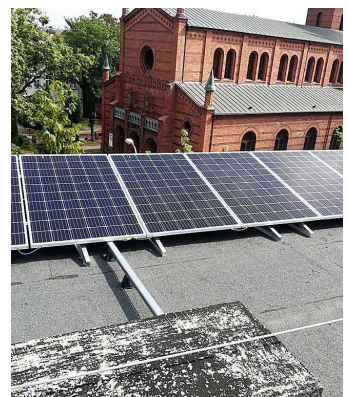


Cieszę się z tego, iż budynki szkolne jako pierwsze w mieście będą posiadać tak nowoczesne instalacje.

Piotr Widz  
z-ca Burmistrza Kwidzyna  
ds. społecznych

fotowoltaicznych o łącznej mocy 443 kW na budynkach należących do osób fizycznych (zadanie to prowadzi lider projektu, którym jest Stowarzyszenie Eko-Inicjatywa. Głównym celem projektu jest poprawa stanu środowiska i zwiększenie wykorzystania energii pochodzącej ze źródeł odnawialnych, a tym samym zmniejszenie emisji CO<sub>2</sub>, zwiększenie udziału OZE w produkcji energii poprzez poprawę warunków życia lokalnej społeczności, zmianę świadomości

ekologicznej oraz obniżenie kosztów pozyskania energii. Projekt "Słoneczne dachy Kwidzyna" jest realizowany jest w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Pomorskiego na lata 2014–2020, Osi Priorytetowej 10. Energia, Działania 10.3. Odnawialne źródła energii współfinansowanego z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego. Całkowita wartość projektu to ponad 3,6 mln zł, w tym kwota dofinansowania wynosi prawie 2,9 mln zł. ❖

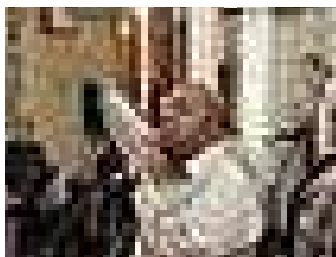




# Gospel w parafii

Koncert był efektem współpracy Stowarzyszenia Muzyki Gospel, Miasta Kwidzyna i Parafii Świętej Trójcy. Od ponad 20 lat John Tillery & Living Sacrifice udowadniają, że są jedną z czołowych grup stylu gospel na scenie.

Tekst: o. Marek Dopieralski,  
Zdjęcia: Katarzyna Zielińska



John Tillery & Living Sacrifice dzielił scenę z wieloma wybitnymi artystami takimi jak: Richard Smallwood, Twinkle Clark, Yolanda Adams, John P. Kee czy Hezekiah Walker.

Grupa wydała jak na razie cztery albumy, które zdobyły uznanie całego środowiska gospel. W latach 2000 i 2006 zespół zajął pierwsze miejsce w plebiscycie „Top 30 Independent Artists Releases”. Również w 2006 roku zdobyli nagrodę En Sound Music Award dla najlepszego chóru. ❖



o. Marek Dopieralski

Założony w Waszyngtonie zespół tworzy utwory, których zaraźliwe melodie przybliżają słuchacza przed samo oblicze Boga.



# Multicentrum w bibliotece

**Koncepcją Multicentrum jest zapoznanie dzieci, młodzieży i dorosłych ze światem technologii. To interaktywne centrum nauki służące wzbogacaniu wiedzy oraz oferujące szeroki zakres działań i doświadczeń, dotyczących wielu tematów, połączonych z zaawansowanymi i najnowszymi technologiami informatycznymi.**

Tekst: Kamila Malinowska

Multicentrum to narzędzie, które pomaga dzieciom i młodzieży w poznawaniu nowych technologii, które będą używane przez nie w przyszłości. Jego celem jest wzbogacenie wiedzy uzyskanej w szkołach oraz rozwijanie myślenia i kreatywności.

Multicentrum oferuje różnorodność interaktywnych środowisk nauczania, w szerokim zakresie tematów,

takich jak: nauki ścisłe i techniczne, projektowanie graficzne, muzyka cyfrowa, robotyka, technologie komputerowe i wiele więcej. Program nauczania Multicentrum obejmuje kursy i ćwiczenia odpowiednie dla różnych grup wiekowych (zarówno dla dzieci, jak i dla dorosłych). ❖

**Multicentrum przy Bibliotece Miejsko-Powiatowej w Kwidzynie oferuje 5 pasjonujących modułów nauczania:**

- 1) K-First
- 2) MultiMuzyka
- 3) MultiRobotyka
- 4) MultiTechnika (oferta dostępna od stycznia 2020)
- 5) MultiNauka (oferta dostępna od stycznia 2020)

**Godziny otwarcia:**

Poniedziałek 10.00–18.00

Wtorek 8.00–16.00

Środa 8.00–16.00

Czwartek 10.00–18.00

Piątek 8.00–16.00

We wtorki, środy i piątki prowadzone są warsztaty wyłącznie dla uczniów szkół oraz przedszkolaków.

DO 10 WRZEŚNIA

MULTICENTRUM

Miejsko-Powiatowa Biblioteka w Kwidzynie

Adres: ul. Wolności 18 76-100 Kwidzyn

Godziny otwarcia: 10.00-18.00

Telefon: 71 72 10 100

Strona internetowa: www.biblioteka.kwidzyn.pl

www.kwidzyn.pl



# Jak co roku nad Wisłą

Na trwałe już w kalendarz imprez wpisała się tradycja festynu w Korzeniewie, łączącego w sobie aż trzy święta – Święto Wojska Polskiego, święto Wniebowzięcia Najświętszej Marii Panny, czyli Matki Boskiej Zielnej oraz rocznica Cudu nad Wisłą, czyli powstrzymania w 1920 armii bolszewickiej przed podbojem kraju. Pogoda, frekwencja i dobre humory jak zawsze dopisały.

Tekst: Adam Kamiński  
Zdjęcia: Katarzyna Zielińska

Tradycyjnie uroczystości rozpoczęły się mszą świętą połową, odprawioną przez proboszcza kwidzyńskiej katedry księdza Ignacego Najmowicza. Popołudnie to już natomiast pełnia rozrywki wśród wielu stoisk rozstawionych na nadwiślańskim brzegu. O miłośników dobrej zabawy przy dobrej muzyce zadbało Kwidzyńskie Centrum Kultury. Na scenie cykl koncertów rozpoczęły Łobuziary i zespół Pas de nom. W porze obiadowej zapewniono atrakcję dla najmłodszych w postaci Teatru Barnaby ze spektaklem dla dzieci „Tymek”. Popołudnie było gratką dla fanów muzyki italo disco – duet Halina Benedyk i Marco Antonelli, który



powstał na fali mody piosenek z San Remo zagrał dla kwidzyńskiej publiczności, udowadniając jak dobrze się trzyma. Wieczorem odbył się koncert Marioo i Trójmiejskiej

Grupy Wokalnej, a na sam finał dnia mogliśmy usłyszeć świetny występ zespołu Oldbrekaut. To formacja utworzona przez byłych członków zespołu Breakout. Z tym zespołem

występowali Tadeusz Nalepa i Mira Kubasińska. Uczestnicy festynu jeszcze długo w drodze powrotnej podśpiewywali pod nosem stare dobre przeboje. ❖

## Wojenne eksponaty

Jedną z imprez towarzyszących obchodom „Cudu nad Wisłą” była wystawa broni i umundurowania Wojska Polskiego przyzwocone przez Kwidzyńskie Stowarzyszenie Sportowo Kolekcjonerskie „Gward”.

Tekst i zdjęcia: Aleksander Łubiński

Możliwość obejrzenia historycznych strojów oraz broni była szczególnie atrakcyjna dla najmłodszych. Wszystkie eksponaty zostały przekazane przez darczyńców, jak np. mundur, który udostępnił generał Andrzej Malinowski. Broń oraz bagnety są oryginalnymi egzemplarzami,

pochodzącymi z prywatnych kolekcji członków stowarzyszenia. Największą ciekawostką jest bardzo dobrze zachowany bunkier z czasów zimnej wojny, z oryginalnymi urządzeniami do podtrzymania życia w czasie konfliktu atomowego. ❖



**Jacek Synakiewicz**  
Prezes KSSK Gward  
Kwidzyn

Zapraszam do zwiedzenia wystawy, która otwarta jest przez cały rok. Zainteresowanych proszę o kontakt pod adresem: kontakt@gward.kwidzyn.pl





# Agata dookoła świata

**Kwidzynianka Agata Walczak wzięła udział w rowerowej sztafecie dookoła świata! W lipcu z Traverse City w stanie Michigan, USA, wyruszył 29. Etap Bike Jamboree – pierwszej w historii sztafety rowerowej dookoła świata.**

Tekst: Michał Samp

Ten podróżniczy projekt trwa już ponad dwa lata i z powodzeniem

realizuje swoje założenie, czyli przejechanie przez cztery kontynenty – ponad 40 tys. kilometrów – w 37 etapach. Uczestnicy sztafety jadą w kilkuosobowych grupach, wioząc cały sprzęt biwakowy ze sobą. Jedną z osób, która w lipcu przejechała 1600 km, aby dotrzeć na 24. Światowe Jamboree Skautowe w Wirginii Zachodniej była kwidzynianka Agata Walczak, tegoroczna absolwentka Uniwersytetu Gdańskiego i drużynowa harcerek. ❖

**Agata Walczak**

Do udziału w sztafecie skłoniły mnie zamiłowanie do poznawania świata i rowerowa pasja.



# Nowe oblicza miejskich kamienic

**W wielu miejscach Kwidzyna trwają remonty kamienic. Zmieniają się elewacje, w niektórych obiektach klatki schodowe, dachy. Budynki są docieplane i coraz piękniejsze.**

Tekst: Leszek Sarnowski,  
Zdjęcia: Aleksander Łubiński

Od 2001 roku samorząd partycypował w remoncie 248 kamienic, co daje średnio rocznie około 13 kamienic. W ciągu tych lat z budżetu miejskiego wydano na ten cel kwotę ponad 10 milionów złotych. Razem z udziałem mieszkańców (fundusz



**Piotr Halagiera,  
Zastępca Burmistrza Kwidzyna  
ds. Rozwoju Miasta:**

Prowadzimy intensywne prace remontowe w tych wspólnotach mieszkaniowych, w których miasto ma swoje udziały, a także we własnych zasobach czyli w budynkach komunalnych.

remontowy wspólnot mieszkaniowych, pożyczki, kredyty) w ciągu tych lat wydano na remonty kamienic ponad 32 miliony złotych. Oprócz tego miasto od 2007 roku wydało ponad 5,7 milionów złotych na remont budynków komunalnych, które w stu procentach są jego własnością. Dzięki temu wyremontowano połowę zasobu miejskiego, czyli 31 budynków. Jeśli w danej wspólnotie miasto nie ma swoich udziałów, wówczas mieszkańcy sami muszą ponosić koszty remontów. Remonty realizowane są według czterech zasad: termomodernizacja (elewacja i dach), przyłączenie do miejskiej sieci ciepłowniczej, termomodernizacja ze wsparciem środków unijnych w ramach rewitalizacji Starego Miasta oraz montaż instalacji ciepłej wody i c.o. Do 2005 roku wspólnoty na

remonty zaciągały pożyczki z kasy miejskiej. Od 2006 roku zmieniły się zasady i mieszkańcy, jeśli nie posiadają środków w swojej wspólnotie, zaciągają pożyczki i kredyty w banku. Wówczas dopłata z miasta traktowana jest jako wkład własny, dzięki czemu łatwiej można taką pożyczkę uzyskać. Plan remontów ustalany jest na zebraniach z mieszkańcami. Jeśli wszyscy członkowie wspólnoty zgadzają się na remont, wówczas szacowane są koszty, a następnie zapada decyzja o remoncie. W tym roku na remont kamienic miasto ma zamiar wydać (i już wydaje) ponad 1,7 milionów złotych, ze środków własnych oraz unijnych, pozyskanych na działania rewitalizacyjne. Mieszkańcy kamienic na ten cel wyasygnują (w ramach swojego procentowego udziału we

własności) kwotę ponad 3 milionów złotych. Łącznie z udziałem miasta będzie to kwota ok. 5 milionów złotych. Remonty dotyczyć będą 18 wspólnot mieszkaniowych. Najwięcej, bo aż 23 kamienice wyremontowano w 2012 roku, za kwotę ok. 3 milionów złotych, a w 2008 roku – 22 budynki, których modernizacja wyniosła około 4 milionów złotych. W tym roku remont 18 kamienic będzie kosztować ok. 5 milionów złotych, co pokazuje wzrost kosztów prac budowlanych w ostatnich latach. ❖





# Malarskie Sadlinki



Wspólne zdjęcie tegorocznych plenerowiczów.

**W tym roku piętnasty już raz Kwidzyńskie Stowarzyszenie Miłośników Malarstwa „Kontrasty” zorganizowało plener malarski w Sadlinkach.**

Tekst i zdjęcia: Ewa Wiercińska

Przez sadlińskie plenery przevinęło się wielu artystów. Są tacy, którzy od wielu lat wiernie uczestniczą w tych plenerach. Goście zawsze podkreślają, że atmosfera na plenerach w Sadlinkach jest wyjątkowa. W tym roku po raz pierwszy gościliśmy silną grupę malarzy z Baru na Ukrainie – naszego miasta partnerskiego. Dbają o nią organizatorzy, którzy przy wsparciu samorządowców i sponsorów przygotowują każdego roku wiele imprez towarzyszących.

W ramach organizowanych wycieczek malarze mogli pojechać już do: Stegny, Malborka, Gniewu, Janowa, Szymbarku, Elbląga-Buczyńca (statkiem po pochylniach), Prabut, Ryjewa, Wąplewa. W tym roku odbyła się wycieczka po Kwidzynie. Zwiedzono m.in. muzeum w zamku i Kryptę Mistrzów. Elementem plenerów od kilku lat są warsztaty plastyczne dla dzieci z Sadlinek i Kwidzyna prowadzone przez członków stowarzyszenia. W tym roku



Zaproszeni samorządowcy.

trwały one dwa dni. Prace czterech młodych artystów można było, wraz z innymi obrazami powstałymi w czasie pleneru, podziwiać podczas wernisażu, który zawsze stanowi zakończenie pleneru. Trzeba przyznać, że tegoroczna wystawa cieszyła się ogromnym zainteresowaniem mieszkańców Sadlinek oraz Kwidzyna.

Galę poprowadziły członkinie „Kontrastów” (na co dzień nauczycielki SP6 w Kwidzynie): Joanna Kierlin-Serocka i Ewa Wiercińska.

Podziękowania gościom – uczestnikom pleneru z całej Polski oraz z zaprzyjaźnionego miasta Bar na Ukrainie przekazała wójt gminy Sadlinki – Elżbieta Krajewska. Dzieciom podziękował i rozdał upominki dyrektor szkoły w Sadlinkach – Andrzej Rupieta. ❖



Wernisaż i podsumowanie pleneru prowadziły Joanna Kierlin-Serocka i Ewa Wiercińska.



Goście z Ukrainy, z zaprzyjaźnionego miasta Bar.



## Ewa Wiercińska

W tym roku po raz pierwszy gościliśmy silną grupę malarzy z Baru – naszego miasta partnerskiego.



## Helena Roszak

W historii tego pleneru powstało wiele przyjaźni – takich prawdziwych, na całe życie.



Wystawa prac najmłodszych uczestników pleneru, biorących udział w warsztatach dla dzieci i młodzieży z Sadlinek i Kwidzyna.

## Jesteście ciekawi o czym piszemy w HALO Kwidzyn Moje Miasto?

Znajdziecie nas w:

- Kinoteatrze, ul. Katedralna;
- Kwidzyńskim Centrum Kultury, ul. 11 Listopada;
- Bibliotece Miejsko-Powiatowej w Kwidzynie, ul. Piłsudskiego i ul. Słowackiego;
- Kwidzyńskim Centrum Sportu i Rekreacji, ul. Wiejska;
- Urzędzie Miasta w Kwidzynie, ul. Warszawska;
- Starostwie Powiatowym, ul. Kościuszki;
- sklepach PSS Społem Kwidzyn
  - Sklep nr 1, ul. Kasprzowicza;
  - Sklep nr 5, ul. Braterstwa Narodów;
  - Sklep nr 7, ul. Długa;
  - Sklep nr 11, ul. Sokola;
  - Sklep nr 13, ul. Kopernika;
  - Sklep nr 21, ul. Piłsudskiego;
- MOPS, ul. Grudziądzka;
- TBS, ul. Toruńska;
- ZIM, ul. Warszawska;
- PEC, ul. Słoneczna;
- PWiK, ul. Sportowa;
- MediPunkt Centrum Medyczne, Dzieciom podziękował i rozdał upominki dyrektor szkoły w Sadlinkach – Andrzej Rupieta. ❖
- gabinetach stomatologicznych i przychodniach lekarskich:
  - N.Z.O.Z. Przychodnia Stomatologiczna lek stom. Maciej Sachanowicz;
  - Magdalena Pionke-Gawrońska Stomatolog Kwidzyn;
  - NZOZ Femina ul. Kołłątaja 3
- Salonie fryzjerskim Aleksandra Aleksandra Wyrzykowska;
- Restauracjach i barach:
  - A Nóż Widelec,
  - Don Corleone Kwidzyn,
  - Mc Kebab, ul. Kopernika 25B
  - Bar Smaczny Przystanek, ul. Spółdzielcza 1
  - Bar Pierozek, Mickiewicza 5
- Firmie Handlowej „Mark”, ul. Mieszka I
- Bar u Rozmarysi, ul. Kopernika
- Siłownia FRESH GYM, ul. Polna 3
- Tabularium – sklep z pamiątkami – ul. Braterstwa Narodów 33
- Studio FOTO Janina Kucharska, ul. Chopina 12
- Sklep spożywczy Wi-Sa s.c. ul. Sokola 7





# KWIDZYŃSKI BUDŻET OBYWATELSKI 2020

Zapraszamy do mini przewodnika po Kwidzyńskim Budżecie Obywatelskim. W poprzednich latach mieszkańcy Kwidzyna zdecydowali o wyborze prawie cennych 40 projektów. Mapa wszystkich zrealizowanych projektów wraz z ich opisami znajduje się na stronie [kbo.kwidzyn.pl](http://kbo.kwidzyn.pl).

## Gdzie można głosować?

Głosowanie w formie tradycyjnej (papierowej) odbywać się będzie w dniach od 7 października do 18 października 2019 r. w godzinach:

1. Urząd Miejski w Kwidzynie, 7:00–16:00 od poniedziałku do piątku,
2. Kwidzyńskie Centrum Kultury, 8:00–15:00 od poniedziałku do piątku,
3. Hala Widowiskowo-Sportowa – Pływania, 8:00–21:00 codziennie,
4. Niepubliczne Przedszkole „Promyk”, 10:00–16:00 od poniedziałku do piątku,
5. Biblioteka Miejsko-Powiatowa, 10:00–18:00 od poniedziałku do piątku.

## Głosowanie w formie elektronicznej

odbywać się będzie w dniach od 7 października do godz. 00.00 do 18 października 2019 r. do godz. 23.59 na stronie: [www.kbo.kwidzyn.pl](http://www.kbo.kwidzyn.pl)



**Zapraszam do głosowania na projekty złożone w ramach tegorocznego Kwidzyńskiego Budżetu Obywatelskiego. Głosować można zarówno w tradycyjny sposób, jak również poprzez stronę [www.kbo.kwidzyn.pl](http://www.kbo.kwidzyn.pl)**

Andrzej Krzysztofiak  
Burmistrz Kwidzyna



## Kto może głosować?

Głosować może każdy, niezależnie od wieku, mieszkaniec Kwidzyna. W przypadku głosowania przez osoby małoletnie konieczna jest zgoda opiekuna prawnego.

## Co decyduje, że dany projekt wygra w głosowaniu?

Decyduje ilość ważnych głosów oddanych na poszczególne projekty. Za wybrane do realizacji uznaje się te projekty, które otrzymały największą ilość głosów, aż do wyczerpania puli środków przeznaczonych na Budżet Obywatelski.

## Ile wynosi Kwidzyński Budżet Obywatelski na rok 2020?

Kwidzyński Budżet Obywatelski na 2020 rok wynosi 1 mln. zł.

# Głosujemy!

od 7 do 18 października 2019

## Jak zagłosować?



### Elektronicznie

poprzez formularz na stronie [kwidzyn.budzet-obywatelski.org](http://kwidzyn.budzet-obywatelski.org)



### Osobiście

z wykorzystaniem karty do głosowania, w wyznaczonych punktach do głosowania

## KALENDARZ WYDARZEŃ:



Zgłaszanie projektów

Od 05.08.2019 do 30.08.2019



Weryfikacja projektów

Do 20.09.2019



Głosowanie mieszkańców

Od 07.10.2019 do 18.10.2019



Ogłoszenie wyników

Do 22.10.2019



## Przykłady inwestycji zrealizowanych z Kwidzyńskiego Budżetu Obywatelskiego

- Modernizacja deptaka przy ul. Spółdzielczej 510 000 zł
- Zakup ratowniczego quada wraz przycepką ratowniczą dla OSP Miłosna. Koszt 75 600 zł



Fot. Aleksander Tułajski



Fot. OSP Kwidzyn



### Zdzisław Biesiekiński, wiceprezes NTW Kwidzyn

Świetnym przykładem efektów KBO mogą być dwie inwestycje związane z wędkarstwem takie jak jezioro Bałaton i staw przy ulicy Granicznej. Dawniej były to wstydliwe miejsca naszego miasta, a dziś te miejsca są ozdobą Kwidzyna



### Mirosław Góralski Architekt Miasta, zastępca przewodniczącego Zespołu ds. KBO

W piątej edycji KBO mieszkańcy złożyli 18 projektów. 12 z nich wpłynęło drogą papierową, a 6 otrzymaliśmy w formie elektronicznej. Do 20 września mamy czas na dokonanie weryfikacji formalno-prawnej nadesłanych propozycji, które zostaną poddane głosowaniu.

Wszelkie niezbędne dokumenty, a przede wszystkim Regulamin KBO i kartę do głosownia można pobrać ze strony [kbo.kwidzyn.pl](http://kbo.kwidzyn.pl)

### Masz pytania?

Skontaktuj się z nami telefonicznie lub poprzez stronę [kbo.kwidzyn.pl](http://kbo.kwidzyn.pl)

#### Kontakt:

Telefon: 55 6464700 • Adres e-mail: [info@kwidzyn.pl](mailto:info@kwidzyn.pl)  
[www.kbo.kwidzyn.pl](http://www.kbo.kwidzyn.pl)

Adres: Urząd Miejski w Kwidzynie; Warszawska 19; 82-500 Kwidzyn

# Projekty złożone w V edycji Kwidzyńskiego Budżetu Obywatelskiego

W tegorocznej edycji Kwidzyńskiego Budżetu Obywatelskiego wpłynęło 18 projektów, 6 w formie elektronicznej i 12 w wersji tradycyjnej, papierowej. Koszt wszystkich zgłoszonych pomysłów zamyka się kwotą 2 810 953,80 zł. Do 20 września br. potrwa weryfikacja formalno-prawna projektów, według kryteriów określonych w Regulaminie KBO. Po tej dacie dowiemy się, które z nich ostatecznie zostaną poddane ocenie mieszkańców Kwidzyna w głosowaniu planowanym w dniach od 7 października do 18 października br.

Nr projektu	Tytuł projektu	Forma złożenia	Wnioskowana kwota
1	Bieżnia przy ul. Słowackiego.	papierowa	29 700,00
2	Wodny plac zabaw (WIBIT).	papierowa	53 984,70
3	Oświetlenie boiska bocznego na stadionie.	papierowa	220 800,00
4	Modernizacja nawierzchni prowadzącej do Skweru Komбатantów do fontanny oraz boiska przy ulicy Warszawskiej.	papierowa	245 000,00
5	Bezpieczne przejście dla pieszych. Zakup tablic pomiaru prędkości i ich montaż przy przejściach dla pieszych.	papierowa	27 300,00
6	Bezpieczne place zabaw. Monitoring placów zabaw w Kwidzynie.	papierowa	450 000,00
7	Squash od-nowa. Poprawa infrastruktury sportowej.	papierowa	125 540,00
8	Budowa betonowego skateparku na osiedlu Piastowskim.	papierowa	220 000,00
9	Parking dla samochodów osobowych.	papierowa	25 000,00
10	Teatr jest dobry na wszystko – wystawienie sztuki teatralnej dla mieszkańców Kwidzyna w wykonaniu amatorskiej grupy teatralnej.	papierowa	25 000,00
11	Budowa toru rolkowo-wrotkowego.	papierowa	390 950,00
12	Wykonanie nawierzchni betonowej i zamontowanie małej poręczy prostej na skateparku przy ulicy Sportowej.	papierowa	122 000,00
13	Plac przyjazny dzieciom na kwidzyńskim deptaku.	elektroniczna	347 220,00
14	Plac zabaw na terenach rekreacyjno-wypoczynkowych nad Liwą.	elektroniczna	241 000,00
15	Zjazd linowy dla dzieci i młodzieży.	elektroniczna	33 000,00
16	Modernizacja chodnika ul. Baczynskiego	elektroniczna	180 000,00
17	Bezpłatne szkolenia z pierwszej pomocy i profilaktyki przeciwpożarowej dla mieszkańców Kwidzyna prowadzone przez OSP Kwidzyn.	elektroniczna	42 500,00
18	Wyposażenie sali treningowej.	elektroniczna	31 959,10
RAZEM			2 810 953,80



# Rowerem do serca Podola

**Pomysł organizacji rajdu rowerowego z Kwidzyna do partnerskiego miasta Bar na Ukranie kielkował od zeszłego roku. Intencją przedstawicieli środowisk rowerowych obu zaprzyjaźnionych miast było niecodzienne i oryginalne podkreślenie okrągłej 20 rocznicy partnerstwa łączącego stolicę Powiśla i serce Podola.**

Tekst: Jan Kozłowski; Zdjęcia: Aleksander Łubiński, Aleksander Michańko, Jan Kozłowski

Wertowano kalendarze w poszukiwaniu terminu organizacji tego niecodziennego rajdu i znaleziono idealną datę. Idealną, bo wielce symboliczną. Rajd wyruszył 15 sierpnia, czyli w święto państwowe Wojska Polskiego i Wniebowzięcia Najświętszej Marii Panny, a dojechał do miasta Bar 24 sierpnia, w dniu, w którym na Ukrainie przypada Dzień Niepodległości. A co czekało na uczestników tego rajdu po drodze? Sporo emocji, przygód, ale przede wszystkim ok. 1100 km do pokonania na rowerach przy iście afrykańskich temperaturach. Długość dziennych etapów wahała się od 100 do ok 150 km. Rowerzyści pożegnali się z bliskimi, przyjaciółmi i znajomymi rankiem 15 sierpnia na Skwerze Przyjaźni w Kwidzynie. Kierunek wyznaczył drogowskaz do naszego miasta partnerskiego, który umieszczony jest na obelisku,

tuż obok budynku po byłym Kinie Tęcza. Trasa przez Polskę wiodła przez boczne drogi, omijając tym samym duże miasta i główne arterie. Najtrudniejszym etapem był po polskiej stronie przejazd przez Lubelszczyznę, a to za sprawą licznych i stromych podjazdów. Przejazd przez piękną Ukrainę był dosyć wymagający z uwagi na poruszanie



## Janusz Press

**– komandor rajdu, Prezes PTTK Kwidzyn**

Spotkał mnie wielki zaszczyt wręczenia Arturowi Cyciurskiemu Merowi Baru honorowej odznaki Przyjaciela Kwidzyńskich Rowerzystów.



## M. Marek Dopieralski

Pożegnanie uczestników rajdu stanowiło moje swoiste pożegnanie z Kwidzynom. Przez wiele lat byłem nieformalnym kapłanem kwidzyńskich cyklistów. Od września rozpocząłem posługę duszpasterską w Gdańsku.



## Józef Kozłowski

**– członek barskiej Polonii**

Rajd z okazji 20-lecia współpracy pomiędzy miastami, był bardzo istotny dla Polonii w Barze. To wydarzenie sportowe ma dla nas szczególne znaczenie, gdyż co trzeci mieszkaniec Baru ma polskie pochodzenie.



## Jurij Gvozdiar – Wicem Baru

Środowisko kwidzyńskich i barskich rowerzystów doskonale zorganizowało ten rajd, który stanowił ogromne wyzwanie logistyczne.



## Leszek Czarnobaj – Senator RP, członek Komisji Spraw Emigracji i Łączności z Polakami za Granicą

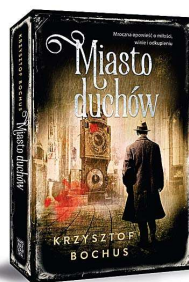
Od początku byłem obecny przy nawiązywaniu współpracy Kwidzyna z miastem Bar. Dziś, jako członek senackiej komisji ds. Polonii, dumny jestem z wielu piaszczyzn współpracy Polski i Ukrainy.

się głównymi drogami i nadal panujące wysokie temperatury. W historycznej Żółtki rajdowiczów gościli ojcowie w imponującym Klasztorze oo. Bazylianów. W Podwołoczysku nasi rowerzyści uroczyste pożegnali lokalnych harcerzy udających się na rajd do historycznego Zbaraża. Wielką frajdę sprawił nocleg na zamku w Międzybożu, tym bardziej że za grubymi zamkowymi murami odbywał się hałaśliwy zlot ukraińskich motocyklistów. Władze pasterskiego Baru sprawiły uczestnikom rajdu iście królewskie powitanie. Był medale, kwiaty, fanfary, ale przede wszystkim liczne okazje do



rozmów. Mamy nadzieję, że kolejny taki rajd zorganizowany zostanie w 25 rocznicą współpracy. ❖

## HALO POLECA



## Krzysztof Bochus „Miasto Duchów”

Po niewielkiej przerwie powraca ze swoimi przygodami Christian Abell. Tym razem wracamy do Gdańska w roku 1944. Po pięciu latach okupacji hitlerowskiej mieszkańcy wypatrują na wschód, skąd ma nadejść wyzwolenie. Radca Abell zostaje wplątany w kryminalną intrygę, która sprowadzi go z powrotem do miasta dzieciństwa – Marienwerder. Książka już w sprzedaży!



# Kwidzyński Kubica?

Jest na to szansa, a wszystko to za sprawą urodzonego w Wielkiej Brytanii, a mieszkającego w Kwidzynie Colina Ważnego. W UK rozpoczął swoją przygodę z kartingiem, od gokartów halowych. Niedługo po tym nadarzyła się okazja, by usiąść za sterami wyścigowego gokarta na torze otwartym i po kilku próbnym „kółkach” Colin wziął udział w swoim pierwszym wyścigu w szkole kartingowej Little Hornets Academy, zajmując 4 miejsce!

Tekst: Michał Samp

Młody zawodnik dołączył do polskiego teamu w Wielkiej Brytanii – „303 Squadron Team”. Colin w wieku 8 lat zdał egzamin na pierwszą licencję kartingową, która pozwalała na starty w wyścigach na wyższym poziomie w klasie Honda Cadet. W 2018 roku po raz pierwszy brał udział w wyścigach w Polsce. Były to Rotax Max Challenge Poland i Nordic Cup, charakteryzujące się zupełnie nową klasą wyścigową. Rotax Micro Max to mocniejsze silniki, a tym samym większa adrenalina. Wyścigi



w Polsce sprawiły, że pokochał je jeszcze bardziej. W 2018 roku wziął również udział w debiutującej serii kartingowej Iame Series Poland, gdzie zajął świetną 4 pozycję, za co otrzymał bilet na finał światowy Iame x30 w Le Mans we Francji.

Na początku tegorocznego sezonu Colin Ważny wystartował w kilku wyścigach w Wielkiej Brytanii, lecz głównym celem było uczestnictwo w pełnym sezonie w Polsce w serii Rotax Max Challenge Poland oraz w mistrzostwach Europy centralnej Rotax Max Challenge CEE w klasie Minimax – adresowanego do młodych kierowców w wieku od 11 do 13 lat.

W sezonie 2019 Colin szlifuje również swój talent z najlepszymi zawodnikami w Polsce, a doświadczeni inżynierowie i mechanicy z drużyny „Wyrzykowski Motorsport” zapewniają mu odpowiednie zaplecze, rozwój i możliwość ścigania się na najwyższym poziomie.

Obecnie, po trzech rundach wyścigowych Colin zajmuje trzecią pozycję w klasyfikacji generalnej mistrzostw europejskich Rotax Max Challenge CEE.

Gratulujemy! ❖

# Kwidzynianin Julian Uchacz wśród najzdolniejszych z Pomorza

Letnia kanikuła wszystkim kojarzy się przede wszystkim z wypoczynkiem dla młodych ludzi od całorocznej nauki. Julian Uchacz, absolwent klasy biologiczno-chemicznej II LO w Kwidzynie, udowadnia, że może być inaczej. Znalazł się bowiem w elitarnym gronie najzdolniejszych uczniów z Pomorza, którzy wzięli udział w obozie naukowym Adamed SmartUP.

Tekst: Leszek Sarnowski; Zdjęcia: Izabela Wiszniewska, Anna Liminowicz

Analiza ekspresji białka przy pomocy zjawiska elektroforezy, metody projektowania robotów, zastosowanie efektu Meissnera oraz podstawy patofizjologii ogólnej człowieka. To nie brzmi zbyt wakacyjnie. A to zaledwie ułamek zagadnień, z którymi mierzyli się najzdolniejsi uczniowie podczas obozu naukowego, zorganizowanego w Szkole Głównej Gospodarstwa Wiejskiego w Warszawie. O miejsce na obozie starało się kilka tysięcy uczniów w wieku 15-19 lat. Po kilkumiesięcznych zmaganiach i wieloetapowej rekrutacji ostatecznie tę szansę otrzymało 50 młodych naukowców, w tym jedyny kwidzynianin Julian Uchacz.



Julian od połowy sierpnia rozpoczyna staż badawczy w Instytucie Genetyki i Biotechnologii Uniwersytetu Warszawskiego, a od października będzie studentem kierunku lekarskiego na Warszawskim Uniwersytecie Medycznym. W przyszłości chciałby połączyć pracę naukową z zawodem lekarza. Trzymamy kciuki!



Kolejne spotkanie wszystkich uczestników piątej edycji programu Adamed SmartUP odbędzie się we wrześniu podczas gali finałowej. Spośród uczestników obozu zostaną wyłonieni laureaci nagrody głównej, którzy następnie skorzystają z programu indywidualnych konsultacji edukacyjnych. Najlepsi z nich będą mieli też szansę na uzyskanie finansowego stypendium naukowego. ❖



# Dzianie barci

**W ostatnich latach w Polsce i na świecie wzrasta świadomość społeczna na temat roli pszczół i innych owadów zapylających. Wraz z tym pojawia się także zainteresowanie bartnictwem. Grupa leśników pszczelarzy z Nadleśnictwa Kwidzyn i Stowarzyszenia Eko-Inicjatywa postanowiła zgłębić ten szlachetny fach i „zaprosić” pszczół do kwidzyńskich lasów.**

Tekst i zdjęcia: Ewa Romanow-Pękal, Artur Pękal

W sierpniu br. w pięknym otoczeniu przyrody nad jeziorem Kucki w Leśnictwie Polno odbyły się warsztaty bartnicze, podczas których spotkali się leśnicy, ekologowie i pszczelarze. Po raz pierwszy warsztaty, odbyły się jesienią 2017 roku, łącznie na obu spotkaniach widziano 14 barci. Ważne jest nie tylko umieszczenie kłód bartnych na drzewach, ale wspólna praca przy tym dziele, towarzyszące rozmowy oraz integracja środowisk działających na rzecz pszczół. Pan dr hab. Andrzej Oleksa wprowadził do dyskusji o pszczolach, a bartnicy z Nadleśnictwa Kwidzyn i Stowarzyszenia Eko-Inicjatywa przeprowadzili część praktyczną.

Przygoda z bartnictwem zaczęła się od własnych zainteresowań trzech leśników. Artur Pękal inżynier nadzoru, Bartosz Pudło leśniczy



leśnictwa Trzciano i Krzysztof Lipiński Leśniczy Leśnictwa Licze od kilku lat zdobywają doświadczenie w hodowli pszczół, prowadząc niewielkie przydomowe pasieki. Zadanie to wymaga bardzo dobrego zrozumienia rytmu życia pszczół, ale także ich funkcjonowania w ekosystemie. Na pierwszym warsztacie udało się wykonać 6 kłód, a na następnym w sierpniu 2019 roku kolejnych 8. To mozolna praca, w której obecnie pomaga

się urządzeniami mechanicznymi. Jednak główna część pracy, polegająca na drażeniu barci, wykonywana była narzędziami kowalskimi, zrobionymi na wzór tradycyjnych. Nawet gwoździe mocujące kłodę na drzewie zostały wykonane ręcznie.

W kolejnym etapie pracy przyszedł czas na powieszenie powstałych kłód. Wybrano miejsca w lokalizacjach bogatych w pokarm oraz wygodnych do obsługi, czyli w pobliżu miejsca zamieszkania leśników pszczelarzy. Pszczoły bartne prowadzone są bardziej ekstensywnie, nie wymagają tak częstych przeglądów, jednak też należy je doglądać i w końcu wybrać miód.

Pierwsza kłoda stojąca została bardzo szybko zasiedlona, a sukcesowi pomógł jeden z leśników kierując tam wyrojoną rodzinę pszczół. Wszystkie pozostałe kłody powieszono rok temu w kwidzyńskich lasach, zostały zasiedlone spontanicznie, co jest bardzo dużym sukcesem. ❖

# Karp w Otoczynie

**W odpowiedzi na zainteresowanie wędkarzy na połowy karpkowe NTW Kwidzyn od paru lat dwukrotnie w ciągu roku organizuje zawody komercyjne dla miłośników takiego sposobu wędkowania. Zawody pn. „2-gi Karp Otoczyna rozegrano w dniach 17-18 sierpnia na jeziorze w Otoczynie. Wystartowało w nich 15 dwuosobowych zespołów.**

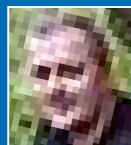
Tekst: Zdzisław Biesiekierski, Zdjęcia: Adam Kamiński

Każdy z zawodników wpłaca startowe w wysokości 100 złotych, za które zakupiono 300 kg karpia, tzw. handlowki, w przedziale wagowym 1-2,5 kg. Zawody miały formułę 24-godzinną i trwały od godz. 14.00 w sobotę do godz. 14.00 w niedzielę. Łącznie złowiono ponad 108 kg



## Wojciech Włodarski – prezes BTW Bledzewo

Na wszystkich zawodach organizowanych przez NTW czuję się jak w rodzinie. Staram się brać udział we wszystkich imprezach, mimo że mieszkam pod Warszawą. Ostatnie trzy miesiące razem z rodziną spędzam w ośrodku na Morawach.



## Robert Sawicki – Iława (lider klasyfikacji krajowej Federacji Wędkarskich)

Przyjechaliśmy z kolegą potrenować i cieszy nas, że mimo wylosowania kiepskiego stanowiska udało nam się wywalczyć szóstą lokatę.



## Henryk Matla

Mieliśmy bardzo dobry początek zawodów. Do godziny 19 mieliśmy w siatce już cztery sztuki. Niestety potem szczęście od nas się odwróciło. Ale do podium zabrakło niewiele.



## Zbigniew Sitko – prezes NTW

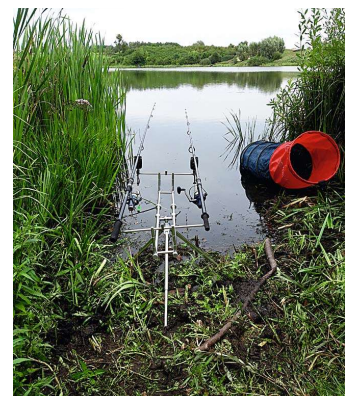
Jestem bardzo zadowolony z frekwencji w zawodach. Pogoda przepiękna, noc minęła spokojnie i wyniki są także zadowalające. Ryba, która została w wodzie stanowi dodatkowy magnes, aby przyciągnąć wędkarzy nad wodę.

karpia (74 sztuki). Każdy z zawodników mógł zabrać 5 ryb (normalnie limit ilościowy karpia w NTW wynosi 2 sztuki).

Zwyciężyła drużyna w składzie: Sebastian Więckowski i Robert Lipiski, którzy złowili 16 karpia o łącznej

wadze 31120 pkt. (tj. ponad 31 kg). Warto nadmienić, że Sebastian Więckowski był również łowcą największego karpia o masie 3,67 kg.

Miejsce drugie zdobył zespół w składzie: Bogdan Kszczot, Łukasz Kszczot z wynikiem 22925 pkt., a miejsce trzecie zajęli Krzysztof Drożdż, Bogdan Lisowiecki. Kolejni byli: Zdzisław Biesiekierski i Henryk Matla – 6185 pkt.; Rafał Magdziński i Marek Wardziński – 6155 pkt.; Dariusz Łukasik i Robert Sawicki – 4720. Wśród pierwszej trójki zostały rozdane pamiątkowe statuetki, puchary i nagrody rzeczowe. ❖





# Pożegnanie Lata

**W tym roku dość nietypowo pożegnaniem lata odbyło się na placu przed teatrem. Oczywiście mówimy o tym oficjalnym pożegnaniu, bo lato – póki co trwa w najlepsze.**

Tekst: Adam Kamiński, Zdjęcia: Aleksander Łubiński

Nowością podczas imprezy było darmowe badanie przesiewowe krwi w kierunku HCV (wirus żółtaczki C), celem zwiększenia wykrywalności wirusa wśród społeczeństwa, a w dalszej perspektywie zmniejszenie jego występowania. Dla pań swoje stoisko otworzyła firma Naturhouse, na którym można było uzyskać bezpłatne porady dietetyczne, pomiary na analizatorze składu ciała, a także osobiście zdegustować firmowych produktów.

Na scenie jak zawsze nie zabrakło występów dla każdego widza. Rozpoczął Teatr Kultureska ze spektaklem „Mapa marzeń”. W ramach spektaklu dzieci interaktywnie brały udział z aktorami w licznych zabawach i konkursach o tematyce ekologicznej.

Następnie na scenie wystąpił boysband 4 Dreamers – czterech utalentowanych wokálně chłopaków, których pokochała cała Polska! Teksty ich piosenek są głównie o miłości i o wkroczeniu w dorosły świat. Maks, Mateusz, Tomasz i Kuba są totalnie z różnych światów, przez co tworzą wybuchową mieszankę osobowości. Poznali się na nagraniach The Voice Kids, połączyła wspólnie siły i zawiadnęły polską sceną muzyczną.



Gwiazdą wieczoru był zespół Ex Maanam – nowa nazwa zespołu, który wykonuje stare i lubiane piosenki. Pod koniec zeszłego roku Karolina Leszko-Tyszyńska odeszła ze Złotego Maanamu. W styczniu 2019 roku grupa oficjalnie zakończyła działalność i zmieniła nazwę na Ex Maanam. To efekt porozumienia między muzykami a mężem Kory Kamilem Sipowiczem. Panowie zakończyli wieloletni konflikt oraz porozumieli się w sprawie funkcjonowania zespołu i jego nazwy. Panowie jednak nie mają szczęścia do wokalistek, bo i Karolina Gibki, która zastąpiła Karolinę Leszko-Tyszyńską odeszła. Niedawno muzyki z zespołu

ogłosili, że udało im się znaleźć nową wokalistkę dla Ex Maanamu. Została nią Aga Bieńkowska. Aga jest utalentowaną aktorką Teatru Zagłębia w Sosnowcu. Na swym koncie ma wiele pierwszoplanowych ról w muzycznych spektaklach. Została uhonorowana statuetką Kreatona i nagrodą im. Leny Starke. Bieńkowska brała udział w programie „Must Be The Music”, w którym jurorką była Kora. Prywatnie od lat jest zakochana w piosenkach Maanamu. Aga Bieńkowska ma za sobą już pierwszy wspólny występ z muzykami Ex Maanamu. Całą imprezę swoją charyzmą ubarwił śpiewający prowadzący Szymon Kusarek. ❖



ADAM KAMIŃSKI POLECA...

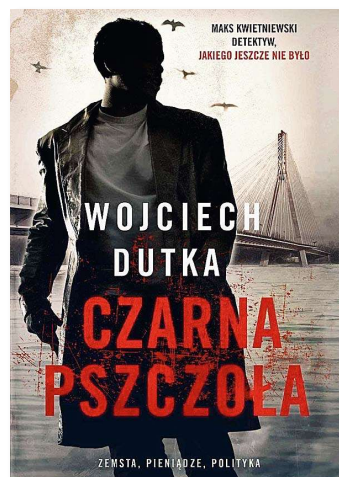
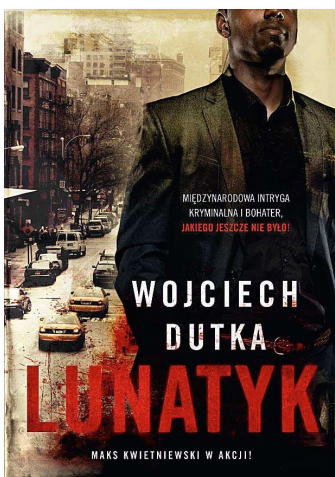
## Zagadka literacka

**Wojciech Dutka w swojej dylogii sensacyjnej prezentuje nam przygody detektywa jakiego jeszcze nie było.**

Max Kwietniewski syn Polki i czarnoskórego wojskowego, mieszkający na stałe w Nowym Jorku i prowadzący agencję detektywistyczną. Tom pierwszy „Lunatyk”

to cudownie opisana misterna intryga służb wywiadowczych podczas rozpadu bloku demolidów. Rewelacyjna historia napisana prostym językiem. Tom drugi

„Czarna pszczoła” to śledztwo dotyczące dwóch zbrodni, z których jedna miała miejsce w 1940 roku we Francji a druga współcześnie w 2015 roku w Warszawie. ❖



### Zagadka

Z jakiego afrykańskiego państwa wywiady Polski i Związku Radzieckiego rozpoczęły operację Lunatyk:

- Egipt,
- Libia,
- Maroko,
- Nigeria.

Wśród poprawnych odpowiedzi jak zawsze rozlosujemy nagrody.





# 80 lat temu o godzinie 4.45...

Nasze miasto upamiętniło 80-tą rocznicę wybuchu II Wojny Światowej. Samorządowcy, przedstawiciele placówek oświatowych, organizacji pozarządowych i mieszkańcy licznie wzięli udział w uroczystościach przy Pomniku Nieznanego Żołnierza.

Tekst: Adam Kamiński  
Zdjęcia: Aleksander Łubiński

Okolicznościowy referat wygłosił zastępca burmistrza Piotr Widz. Apel poległych odczytał major Jan Smalarz – dowódca IX Brygady Kawalerii Pancernej w Braniewie. Uroczystość zakończyła salwa honorowa i złożenie wiązanek. W samo południe wszyscy zebrani wzięli udział w mszy świętej w Katedrze pod wezwaniem Św. Jana Ewangelisty celebrowanej przez Księdza Ignacego Najmowicza.



Największą atrakcją dla wszystkich mieszkańców był już po raz drugi zorganizowany Piknik Historyczno-Militarny zorganizowany przez KSSK Gward i Miasto Kwidzyn. Mieszkańcy Kwidzyna wzięli udział w zawodach strzeleckich o Puchar Burmistrza Kwidzyna. Pod Gdańskiem, w pikniku organizatorzy przygotowali dla dzieci zabawę w poszukiwanie skarbów. Żołnierze z Braniewa przeprowadzili pokaz dynamiczny z użyciem współczesnego sprzętu wojskowego. Piknik zakończył pokaz pojazdów wojskowych w ruchu. ❖





# Kwidzyńskie akcenty na Pol'and'Rock

W dniach 27.07-3.08.2019 trzech strażaków-ratowników z Ochotniczej Straży Pożarnej w Kwidzynie uczestniczyło jako wolontariusze Medycznego Patrolu w zabezpieczeniu medycznym Pol'and'Rock Festival w Kostrzynie nad Odrą.

Tekst i zdjęcia: Piotr Jankiewicz

Medyczny Patrol to grupa ponad 350 wolontariuszy – lekarzy, ratowników medycznych, pielęgniarek, ratowników medycznych, którzy wspierają grupę ponad 2 tysięcy wolontariuszy Pokojowego Patrolu podczas Pol'and'Rock Festival. Tegoroczna 25 edycja festiwalu (dawniej



znanego pod nazwą Przystanek Woodstock) zgromadziła ogromną liczbę ok. 750 tys. uczestników. Od środy 31 lipca rozpoczęli pracę wspólnie z zawodowymi ratownikami

medycznymi w trybie dyżurowym jako załoga quada. Pracowali również na medycznym punkcie terenowym. Podczas całego zabezpieczenia festiwalu nasza kwidzyńska ekipa podjęła kilkadziesiąt interwencji medycznych. Ciekawostką jest, że jednym z poszkodowanych, któremu udzielono pomocy i przetransportowano do szpitala polowego był... mieszkaniec Kwidzyna. Był

niezwykle zaskoczony, że będzie transportowany przez „swoich” strażaków przy pomocy quada z rejestracją GWK. Interwencja skończyła się szczęśliwie, a pacjent po kilku godzinach samodzielnie powrócił do swojego namiotu i mógł nadal uczestniczyć w wydarzeniach festiwalu. Wyjazd na Pol'and'Rock Festival, który może się poszczycić opinią najlepiej zabezpieczonej

medycznie imprezy masowej w Polsce jest dla strażaków wspaniałą okazją do wymiany doświadczeń, praktycznego wykorzystania wiedzy i umiejętności nabytej podczas specjalistycznych kursów, współdziałania z najlepszymi jednostkami ratowniczymi w Polsce. Ekipa OSP Kwidzyn już planuje, aby pojawić się w Kostrzynie nad Odrą w przyszłym roku. ❖



## Olha Hliebowa

Jak się znalazłam wśród Pokojowego Patrolu.

W 2016 roku mój znajomy namówił mnie na to żebym spróbowała swoich sił jako wolontariuszka podczas najpiękniejszego festiwalu świata „Woodstock”. Na początku sierpnia 2016 roku pojechałam na szkolenie do Ośrodka Szkoleniowego Szadowo Młyn i od tego momentu zaczęła się moja przygoda pod nazwą Woodstock/PolAndRock. Byłam na PolAndRocku już 4 razy jako wolontariuszka Pokojowego Patrolu i 2 razy na Finale WOSP.

Zadaniem Pokojowego Patrolu jest służba informacyjna. Jesteśmy tam po to, żeby pomagać festiwalowiczom w różnych kwestiach zaczynając od tego jak dojść do sceny, a kończąc na udzielaniu pierwszej pomocy lub wzywaniem służby medycznej 3. W tym toku byłam w grupie Ratujemy i uczymy ratować (RUR) gdzie uczyliśmy dorosłych i dzieci udzielać pierwszej pomocy. Przeszkolonych przez Pokojowy Patrol zostało 1000 osób.



# Kalendarz imprez

**7-9 września**

**Dziedzic Zamkowy,  
Plac św. Jana Pawła II**

**XIX Powiślańskiego Przeglądu  
Muzyki i Kultury Myśliwskiej  
im. Tomasza Bielawskiego  
o Wiklinowy Róg**

**7 września**

**godz. 12.00, TRW Miłosna  
Kwidzyńska Biegowa Piona**

**godz. 18.00, Stadion Miejski  
Jabil Day – Organek,  
Bastard Brother,  
Petron**

**12 września**

**godz. 17.00, Kinoteatr  
Spektakl „Rwa kulszowa”**

**godz. 14.00,  
Kwidzyński Park Przemysłowo-  
Technologiczny, Górki 3A  
Turniej Debat Oxfordzkich**

**13 września**

**godz. 16.00, Plac św. Jana Pawła II  
Zajęcia pokazowe grup  
artystycznych KCK**

**20 września**

**godz. 18.00, Kinoteatr  
Art Voice – koncert piosenek  
Zbigniewa Wodeckiego**

**21 września**

**godz. 10.00-14.00,  
deptak przy ul. Piłsudskiego  
Smaki Jesieni i święto chleba**

**godz. 19.00, Kinoteatr  
Spektakl „Sonata  
Kreutzerowska”**

**26 września**

**godz. 18.00,  
Czarna Sala przy ul. Stowiańskiej  
Muzyka z kawą w tle  
- Luigi Pagano**

**26-28 września**

**Orlik – os. Piastowskie  
XIX Turniej „Renawy”  
w piłkę nożną**

**29 września**

**godz. 10.00-14.00, Targowisko  
miejskie przy ul. Kopernika  
Pchli Targ**

# Zapowiedzi imprez



**MARATONY  
ROWEROWE  
LANGTEAM 28/09**

**Kwidzyn  
Moje Miasto**

onet TVP SPORT ESKA SPÓRTOŃ cityboard media wprost

**28 września, Plac św. Jana Pawła II**

**Zapisy w biurze zawodów: 27 września, godz. 16.00-19.00; 28 września, godz. 8.00-10.30**

Czesław Lang od ponad 10 lat ufa nam i powierza naszemu miastu organizację finałowej edycji zawodów rowerowych MTB. Impreza ta przyciąga rzeszę zawodników, a jej echa dzięki doskonałej promocji wybrzmiewają na cały kraj. Cieszymy się, że przez jeden dzień Kwidzyn jest kolarską stolicą Polski. Więcej informacji dostępnych jest na stronie [www.langteammaratony.pl](http://www.langteammaratony.pl).

**Rozpoczęła się sprzedaż biletów na mecz Polska-Wyspy Owcze**

Piłka ręczna w reprezentacyjnym wydaniu wraca do Kwidzyna. Reprezentacja Polski Kobiet 25 września o godz. 20.30, w Hali Widowisko-Sportowej przy ul. Wiejskiej 1A podejmie Wyspy Owcze. Mecz zainauguruje kwalifikacje do Mistrzostw Europy EHF EURO 2020, które odbędą się w Danii i Norwegii. Na stanowisku trenera zespołu narodowego Biało-Czerwonych zadebiutuje trener, Norweg Arne Senstad.



Polska reprezentacja bardzo liczy na wsparcie i głośny doping kibiców.

W grupie 7 rywalizują jeszcze drużyny Ukrainy i Rumunii.

**Ceny wejściówek**

- bilet normalny – 30 zł
- bilet ulgowy – 15 zł
- bilet dla grup sportowych/szkolnych – 5 zł przy grupie minimum 10 osób
- bilety rodzinne

Bilety do nabycia na stronie [zprp.pl](http://zprp.pl) oraz [eventim.pl](http://eventim.pl).

**14 września, Tereny Rekreacyjne Miłosna – hipodrom, start godz. 9.00  
XCM Miłosna po raz piąty**

Kwidzyńska grupa kolarska Cyklo Kwidzyn we współpracy z Miastem Kwidzyn oraz Nadleśnictwem Kwidzyn i Lasami Państwowymi zapraszają na 5 edycję imprezy XCM Miłosna.

Wydarzenie skierowane jest do miłośników dwóch kółek napędzanych ludzkimi mięśniami, czyli mówiąc wprost dla rowerzystów.

Wyścig odbędzie się na dwóch dystansach MINI oraz MEGA.

Kolarze z kwidzyńskiego klubu przygotowują również masę atrakcji dla najmłodszych, będzie wyścig Baby Race, Junior Race oraz wyścig dla młodzieży. Serdecznie zapraszamy!

**14.09.2019**

**XCM #5 MIŁOSNA**

**14-15 września, II Festiwal Smaków Food Trucków w Kwidzynie**

Wrześniowy weekend pełen smaków! Koniec urlopu nie zawsze równa się z powrotem do szarej rzeczywistości. Spędź z nami ostatnie chwile lata podczas Festiwalu Smaków Food Trucków. Już 14 i 15 września szykuje się porządna ucztą smakowa! Spotykamy się na targowisku miejskim przy ulicy Kopernika.

**14-15 września 2019**

sb 12:00-21:00 II edycja  
nd 12:00-20:00

**Kwidzyn**

Targowisko, ul. Kopernika

[www.festiwalsmaku.com.pl](http://www.festiwalsmaku.com.pl)

**KULINARNA PODRÓŻ  
DO KOŁA ŚWIATA**

**FESTIWAL  
SMAKÓW  
FOODTRUCKÓW**